

## 朝鲜后期天主教价值观的受容和冲突

——以天主教的补儒论和丁若镛的思想为中心

孙兴彻（韩国延世大学）

### 一、引语

十七八世纪，西学和天主教传到朝鲜，为以性理学为国家理念的朝鲜社会指明了方向。当时强烈主张改革的朝鲜社会的学者们接受了西学并在其中摸索改革的方向、内容和方法。作为社会中疏外阶层的中层人和下层人开始关注西洋刚刚萌芽的平等主义和市民意识。但是朝鲜的统治阶层和多数知识分子却固守性理学的价值观，批判西学，特别是天主教理论。

本文的写作目的是为朝鲜后期传来的西学和朝鲜对天主教的受容过程中所出现的现象，朝鲜后期的代表哲学家丁若镛（1762～1836）和天主教之间的关联问题以及天主教的教难和展开过程的思想史考察提供基本的研究。

朝鲜后期的思想界不能主动地对西学和天主教进行理解和受容，对性理学的近代学问也都没有进行再创造。正是这个原因，朝鲜社会不停的党争和教难导致国力逐渐衰退，错失了发展成为近代国家的机会。

### 二、补儒论的重要内容

利玛窦（Matteo Ricci, 1552～1610）为了使天主教能够在东洋落户，选择了适应东洋的意识和思考方式的 Francis Xavier 的现地适应主义，这样的传教立场被称为“补儒论”。正是因为这样的态度，他在使西洋的技术和文化得到传播的同时，又统治阶层的学者建立了很好的交情。

1. 补儒论允许崇拜孔子和祭祀祖先。除了绝对者以外，对别的神的敬拜是天主教教理最大的禁忌立场来看，被儒论允许对儒教的创始人孔子进行祭拜，这表现了对东洋文化的积极理解态度。天主就是和儒学中所说的上帝一模一样的。

2. 补儒论的特征可以说是“亲儒学，反性理学”。这里需要留意的问题是，宇宙的根源和运行原理是用宗教的神学观依据和哲学形而上学的理论不能解释的。另外道德善的根据是什么？人们为什么要行善？人们要怎样才能实现善？这可以说是宗教和哲学的共同问题。关于这些问题，补儒论提到世界的创造者是天主，这些个天主创造和管理着人和人世间的万物，所以人应该按照天主的管理来做到道德的善。

但是，宗教要有操纵它的神学的神观、来世观、教理和教团组织。而从哲学方面看来，性理学却是由宇宙论、人性论、知识论、修养论等理论体系构成。宗教信仰角度的存在和哲学理性的统察领域的原因、在宗教的范畴内的天主教和哲学范畴内的儒学的理解标准应该是不一样的。

3. 利玛窦《天主实义》的补儒论，并没有把儒学当成是哲学来理解，而仅是把其中的极少天主实义一部分概念当成宗教来理解。因而《天主实义》中出现的上帝是外在的，超越的存在，然而儒学中所提到的上帝则是人心的内部存在。

然而，我觉得从儒学和天主教出发追求东洋和西洋文化融合的利玛窦的精神和文化本地化的受容是个很好的先例。17~18世纪传入朝鲜的西洋科学技术文明和天主教教理以及价值观也给当时的社会造成了极大的影响，这些都为探索新的价值观和新的社会改革的朝鲜后期改革的知识分子提供了反省和觉悟的机会。

### 三、丁若镛的思想和天主教

丁若镛（1762~1836）在朝鲜后期的思想史上，是极有作为的哲学家和经世家。虽然并不信仰天主教，然而丁若镛一生和韩国天主教史有着密不可分的关系。他曾经一度在天主教教难的中心。丁若镛对西洋的近代科学技术和地理发现的认识，使得朝鲜人眼中的世界地图和地理变得更加精密。通过对天主教教理的研究，他使从东洋的世界观里跳出并树立了以世界为中心的世界观和历史观。更为特别的是他以西洋的天文地理等科学知识为依据，对自然现象给予道德价值赋予的做法进行了否定，并追求可观的合理思考。然而，他对于天堂地狱说等天主教的宗教教理以儒学的道德价值观也进行了批判。现在，让我们来看一看他与天主教传教的补儒论相关联的思想特征。

1. 性理学的最重要概念是理。丁若镛关于理的看法：“理是什么？理没有爱憎，没有喜怒，什么内容都没有。没有名字，没有实体”。〔1〕理作为性理学的核心概念，既说明着宇宙的根源和运动变化的概念，也无说明着人间的道德本性和伦理道德的善的概念。但是，丁若镛认为从存在论的原理来看，理是人间没法感觉的感情、情绪，是一个空虚的概念。即理不能成为万物的根源、原理。

2. 丁若镛认为就像理一样，太极也不能成为作为根源的实体。性理学认为，太极是万物的起源；理，是天地万物的生成和运行的代表。丁若镛虽然并不否认太极的存在，但是他认为并不能看到理。在孔子的儒学里，并没有太极的概念。此外，由于太极是有形的事物，累此它不能成为天地的根源。而理却是无形的，也无法画成有形体的画。据此，他认为，太极不是作为宇宙万物根源的实体，也不能主宰万物的形成和变化。

〔1〕《孟子要义》2：38 夫理者何物。理无爱憎，无喜怒，空空漠漠，无名无体。

3. 丁若镛认为，人的道德本性并不是以理为根据的，并否定了“性即理”的说法。丁若镛批评“心·性·天”3个字合到一起成为一个理的说法。丁若镛指出，性理学的性即是理；心即是理；还包括天 = 太极 = 理这个命题；他还认为心，性，理被还原成为了一个概念。他认为这些概念最终却陷入同语反复的论理性的矛盾。所以，从自然现象来看，天也不能成为作为根源的实体。

4. 丁若镛把儒学中所说的“天”分为两种：“地上面的那个”说明风、雨、雷等自然现象；“绿绿的大圆”则是说明宇宙的全体。巨大的宇宙自然，但是一阴一阳的现象，并不能成为作为根源的实体。只是这样的自然现象和牵制宇宙全体的存在却被认为是天。

5. 丁若镛认为牵制一阴一阳的事物便是天命。此外，他把天命当成人性的根据：“所谓天命之性，是人性也”（《中庸讲义补》2：4）即从天命得到的内容，对于人来说，则被称为人性。这里丁若镛所说的天命，比起“命令的内容”来，更加强调“命令的行为”。

6. 这“命令的行为”主体便是上帝。丁若镛说：“天的主宰是上帝。那个便是天”。所谓“天的主宰”指的是“天主管人和事物的生成和变化”，在这个意义上，可以把上帝看成是作为万物的根源的实体。丁若镛运用天命说明了人的本性和现实生活中的实践。

7. 丁若镛认为作为宇宙的所有根源的也是最高的实体是来自原始儒家的上帝。他通过上帝的概念来说明宇宙的生成和变化的原理，以及道德的善的根据。在他看来上帝是超越万物的存在的绝对者。也就是说，在丁若镛那里上帝是天地万物的根源以及主宰者的最高的神。

在这里，丁若镛表现出了疑人的天观。上帝被称为主宰的表现，这是对人格性的牵制。但是上帝对万物的统治只有在人个性的存在下才可能。特别是丁若镛认为，人格的上帝主宰着人的本性和生活的世界。

丁若镛这样的立场，是对天主教的补儒论进行的体系上的发展。可是我们看到的结果是《天主实义》的补儒论以及性理学的批判立场与丁若镛并没有太大的分别。

#### 四、传统思想和天主教之间的冲突

天主教传来朝鲜的过程，最开始是自生的教团组织的形成，而不是教难。然而，随着天主教教势的扩张，它和统治阶层固守性理学的道德秩序的大众间的纠葛却越来越严重。

1. 天主教传来初期，以星湖学派为中心进行。李瀾的《天主实义跋》、慎后聃的《西学辨》、安鼎福的《天学问答》、洪正河的《实义证疑》等都是对天主教的教理进行单纯的理论的批判，而没有对天主教信徒进行攻击。即“攻其道而

非攻其人”。

2. 1791年的辛亥教难是由典礼问题引起的最初的教难。然而典礼问题产生的原因是天主教传来的适应主义变成了欧洲中心主义。最初的事例是李承薰的祭祀问题。1790年尹有一向北京的扬士选主教去函问了相关问题。结果 Venedict 14 世指示，“根据情况的不同”按照诏书，要严格地禁止对祖上的祭祀。攻西派借着这个契机打倒了信西派并得到了良好的机会。以后的天主教的教难，渐渐地随着党派的斗争拉开了炽热的序幕。这样的教难另一方面也是因为典礼在方法上抛离了现地适应主义而选择了欧洲中心主义的教皇厅的有约主义所引起的。

3. 1801年（辛酉）天主教的教难扩大，原因是所谓的黄嗣永帛书事件。这个事件的要旨是黄嗣永为了获得天主教信仰的自由，邀请了外国的势力。然后朝鲜政府下了更为强烈的天主教禁令。结果导致 100 名天主教徒被处刑。丁若镛等 400 多人遭到了流沛。丁若镛在以后的 18 年时间里过着流沛的生活。以此为契机关于外势的斥邪运动正式开始。

4. 此后在朝鲜后期有 5 次天主教迫害，导致一万余名信徒殉教、两千余名流沛的残酷教难。这个教难虽然是俄罗斯南下政策引起的，也是由朝鲜、法国、英国等国之间的利害关系造成的。随后，朝鲜政府正式进入了内忧外患时期。

5. 以上的教难整理如下：①天主教的教难是围绕攻西派和信西派的党派斗争展开。②教难的原因是天主教的传来方式由适应主义转换成了欧洲中心的自由主义。③天主教的教难并不是从一开始就很严重，而是由对教理的批判开始的。④教团的斗争扩大到了国际。

## 五、结语

文化的交流不管是什么时候都会产生矛盾。然而怎样克服文化间的矛盾，这也会产生极为不同的结果。朝鲜后期传来的西学和天主教被当时追求改革的实学家所运用，推动了近代的科学技术和文化的传达。从儒学和天主教走出，追求东洋和西洋文化融合的利马窦精神和文化的本地化受容开了很好的先例。17~18 世纪传到朝鲜的西洋科学技术、文明和天主教的教理价值观对当时的社会产生了很大的影响。对于性理学的批判为新的价值观的摸索和寻求社会改革的朝鲜后期的知识分子提供了机会。

难道没有一个能包容他者的大统合精神？在丁若镛看来，至少“理”或“太极”不能解决这个问题。这是笔者的想法。对他来说他需要更为强烈的实践意识，这就是上帝。上帝的概念和天主教的天主是极为相似的概念。可是丁若镛的上帝概念，与创造主相比，是个主宰者。即上帝是在作为“强烈的实践推动力”的意义上使用的。

丁若镛与那些所有站在顶点的绝对者有着同样的精神，从一个原理的属性来

说，“理”或“太极”不具备那样的精神。以“理”和“太极”概念为中心展开的对性理学的批判不是像其他的道教、佛教、天主教一样来反性理学。丁若镛继承了孔孟，他的学说被称为洙泗学，也叫做丁若镛儒学。

# 朝鲜后期天主教价值观的受容和冲突——以天主教的补儒论和丁若镛的思想为中心



作者：[孙兴彻](#)

作者单位：[韩国延世大学](#)

本文链接：[http://d.g.wanfangdata.com.cn/Conference\\_6604561.aspx](http://d.g.wanfangdata.com.cn/Conference_6604561.aspx)

授权使用：广东商学院图书馆(gdsxy)，授权号：9a0c6272-6744-4f1d-b855-9e4d00710a66

下载时间：2010年12月15日